

LUGAR DE CELEBRACIÓN:

Instituto Cervantes de París
7, Rue Quentin Bauchart
75008 París
Tlf.: 33 14 07 092 92
Fax: 33 14 72 027 49

INSCRIPCIÓN:

Entra en este enlace para cumplimentar la [ficha de inscripción](#).

PRECIO:

Estándar: 70€
Estudiante: 35€

FORMA DE PAGO:

Directamente en efectivo, cheque o mediante tarjeta de crédito en la Secretaría de cursos del Instituto Cervantes en:

7, rue Quentin Bauchart
75008 Paris
Tel 0140709292
Sec^opar@cervantes.es

Por correo, enviando un cheque a nombre del Instituto Cervantes a la dirección arriba mencionada.

El envío de 35€ debe ir acompañado de una fotocopia de documentación que demuestre la condición de estudiante.

FECHA LÍMITE INSCRIPCIÓN: 25 de junio de 2014

Comité organizador:

Carmen Ballestero de Celis, Maître de Conférences (Université Sorbonne Nouvelle-Paris 3)
Diana Krenn, Jefe de estudios (Instituto Cervantes de París)
Carlota Piedehierro Sáez, Maître de langue (Université Sorbonne Nouvelle-Paris 3)

Comité científico:

Eric Beaumatin, Professeur des Universités (Sorbonne Nouvelle-Paris 3)
Elodie Blestel, Maître de Conférences (Université Sorbonne Nouvelle-Paris 3)
Sandrine Deloor, Maître de Conférences (Université de Cergy Pontoise)
José Portolés Lázaro, Catedrático (Universidad Autónoma de Madrid)

Con la colaboración de: Editorial SGEL

Cuestiones de gramática para hispanistas no nativos

París
27 y 28 de junio de 2014



9h00- 9h15 **BIENVENIDA** Elena Lizón-Respaut (Université Paris-Dauphine): *El español en Francia.*

BLOQUE I: Dos obras clave en la enseñanza del español.

9h15-10h00 Carmen Chacón García (Universidad Nacional de Educación a Distancia, Madrid): *El Plan Curricular del Instituto Cervantes (PCIC): concepto y aplicaciones en la enseñanza de la gramática.*

10h00- 10h45 Antonio Delgado Torrico (Instituto de Educación Secundaria de Molina de Segura): *¿Clases sintácticas o agrupaciones transversales? Las categorías gramaticales en la Nueva gramática de la Real Academia Española.*

10h45-11h00 **PAUSA CAFÉ**

BLOQUE II: Dos problemas clásicos en la enseñanza del español.

11h00-11h45 Rafael Marín, CNRS (UMR 8163 & Université Lille): *Claves gramaticales para explicar la alternancia entre ser y estar a hispanistas no nativos.*

11h45-12h30 Stéphane Patin (Université Paris Diderot Paris 7 Sorbonne Paris Cité): *¿Por y para: una oposición razonable?*

12h30-14h30 **PAUSA COMIDA**

BLOQUE III: De la lengua al habla.

14h30-15h15 Francisca Sol (Instituto Cervantes de París): *El locutor, eje del acto de habla.*

15h15-16h00 David Macías Barres (Université Cergy Pontoise y Université Paris Ouest): *La organización espacio-temporal de los tiempos verbales en español.*

16h00-16h45 Ignacio Arroyo Hernández (Università d'Annunzio de Chieti-Pescara): *Subida de clíticos: cuestiones de gramática, cuestiones de estilo.*

16h45-17h00 **PAUSA CAFÉ**

17h00-17h45 Carlos Meléndez Quero (Université de Lorraine & CNRS, ATILF, UMR 7118): *La enseñanza de los elementos periféricos de la estructura oracional a hispanistas no nativos.*

17h45-18h30

Inmaculada Solís García y Magdalena León Gómez (Università degli Studi di Salerno): *La adquisición de la interacción. Los operadores de afirmación en español.*

BLOQUE IV: Lenguas en contraste

10h00- 10h45 Axelle Vatrican (Université de Toulon): *Acerca de la traducción del condicional modal en español y en francés.*

10h45- 11h30 Carlota Piedehierro Sáez (Université Paris III Sorbonne-Nouvelle): *Interferencias de marcadores discursivos en la interlengua de aprendices francófonos de español.*

11H00-11h15 **PAUSA CAFÉ**

11h45-12h30 Carmen Ballester de Celis (Université Paris III Sorbonne-Nouvelle): *Sobre dos traducciones de aunque: bien que et même si.*

12h30-13h15 Salvatore Musto (Universidad de Nápoles Federico II): *Adquisición del sistema temporal como estrategia discursiva en las narraciones orales de aprendices italianos del español.*

13h15-15h15 **PAUSA COMIDA**

15h15-16h15 **CONFERENCIA** a cargo del profesor Francisco Matte Bon (Università degli Studi Internazionali di Roma): *Criterios para dar cuenta del funcionamiento de la lengua en la interacción.*

16h15-16h30 **PAUSA CAFÉ**

16h30-17h30 **TALLER** a cargo de José Amenós (Universidad Nacional de Educación a Distancia): *La adquisición de los tiempos de pasado del español por hablantes de francés: ¿una cuestión de transferencia?*

17h30-17h45 Entrega de materiales por parte de la Editorial SGEL.

17h45-18h00 **CLAUSURA Y ENTREGA DE CERTIFICADOS**